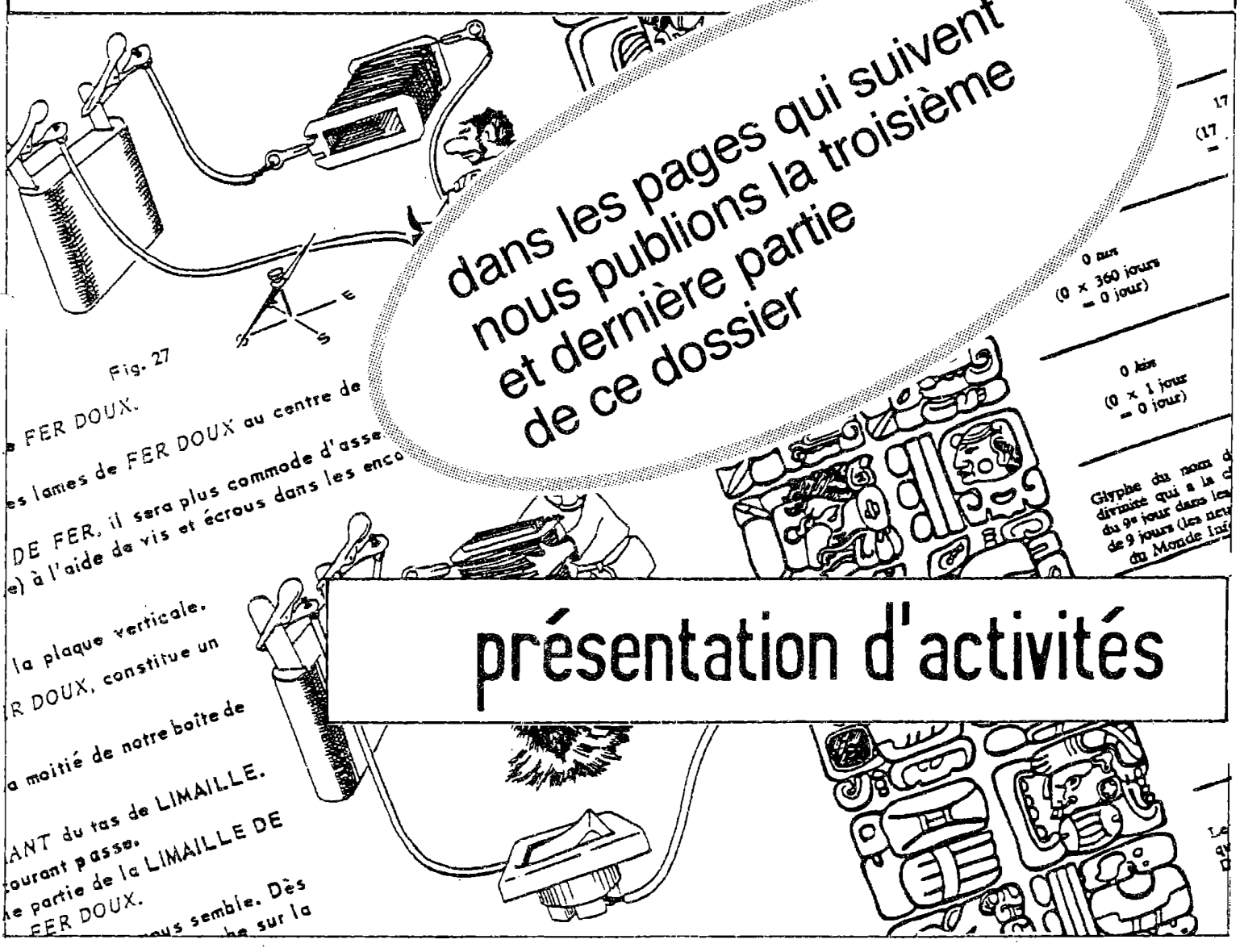


Au XVe siècle, tous admettent qu'il y a eu une circumnavigation de la Terre. Mais, à l'époque, on ne sait pas si elle a été faite par Christophe Colomb, Vasco de Gama ou Magellan. On ne sait pas non plus si elle a été faite par le Nord ou par le Sud. On ne sait pas si elle a été faite par un seul homme ou par un équipage. On ne sait pas si elle a été faite par un navire ou par un ballon. On ne sait pas si elle a été faite par un homme ou par une machine. On ne sait pas si elle a été faite par un homme ou par une machine. On ne sait pas si elle a été faite par un homme ou par une machine.

# la documentation à l'école élémentaire

dans les pages qui suivent  
 nous publions la troisième  
 et dernière partie  
 de ce dossier



## présentation d'activités

0 ans  
 (0 x 360 jours  
 = 0 jours)

0 ans  
 (0 x 1 jour  
 = 0 jours)

Glyphe du nom de  
 divinité qui a la  
 du 9e jour dans les  
 de 9 jours (Les neufs  
 du Monde Insi

# Bibliographie

---

- le catalogue des "Publications de l'Ecole Moderne Française" (P.E.M.F.)  
(travail individualisé/documentation)  
à demander en écrivant aux P.E.M.F. 06376 Mouans-Sartoux Cedex
- dans la collection "Pourquoi? Comment? la Pédagogie Freinet" (P.E.M.F.)  
le numéro 6 est consacré à  
"Créer et animer une B.C.D."  
et le numéro 7 à  
"La recherche documentaire"
- dans la Collection 3E expériences-témoignages des Editions Casterman  
"L'Aventure documentaire"  
une alternative aux manuels scolaires  
par Michel Barré, Pédagogie Freinet  
243 pages, 1983 (ouvrage épuisé)

# problèmes de lisibilité des documents

## Problèmes de lisibilité des documents

des textes illisibles, des textes piégés, des textes partisans, .....  
utilité des chasses aux mots, de la mise en évidence des points de rupture, ...

1. les mots.... un répertoire documentaire propre à la classe
2. les nombres  
utilisation abusive des nombres, ou absence de nombres  
ou nombres contradictoires....
3. les repères... géographiques, chronologiques
4. les dictionnaires
5. découverte de termes abstraits et de quelques concepts

PROBLEMES DE LISIBILITE

Deux exemples:

LE DIFFICILE RETOUR

DU LYNX

Le lynx boréal habitait autrefois la majeure partie de l'Europe. Mais recherché pour sa fourrure, il a ensuite été exterminé par piégeage.

Depuis Charlemagne, comme l'ours et le loup, il a également été la victime des campagnes menées contre les grands prédateurs.

Trouvant de moins en moins d'habitat favorable, il a disparu dès le XVIIe siècle de nos forêts de plaine, puis de celles de montagne.

En 1640, le lynx disparaît des Vosges où vivent pourtant encore de nombreux loups et quelques ours. C'est en 1923 que le dernier lynx est abattu dans le Queyras.

Depuis 1983, quatorze lynx ont été réintroduits dans les Vosges. Ces lâchers ont déclenché les passions. Les éleveurs de moutons et certains chasseurs, adversaires de ce projet, s'opposent dans une violente polémique aux scientifiques, aux forestiers, aux écologistes et aux administrations qui soutiennent le projet.

Bien qu'ils soient protégés par la loi, des lynx ont été abattus.

Nous allons essayer de mieux connaître cet animal...

Au cours de ces dernières années, plusieurs lynx venus naturellement de Suisse ont été observés dans les départements de Haute-Savoie, de Savoie et d'Isère ainsi que dans l'Ain et le Jura.

boréal?

majeure ... je suis majeur quand j'ai 18 ans

exterminé?

piégeage? oui, mais comment?

Depuis Charlemagne, l'ours et le loup mangent des moutons?

des campagnes... la campagne c'est beau

des campagnes publicitaires

la campagne électorale...

prédateur

grand prédateur...quelle hauteur?...

des lâchers?

passions?

violente polémique?

écologistes?

écologistes?

protégés par la loi? laquelle?

comment on peut savoir qu'ils viennent de Suisse?...

Voici donc un texte ILLISIBLE pour mes élèves:

- le vocabulaire utilisé leur est inconnu

- les idées présentées sont complexes

("les campagnes d'extermination", "la réintroduction du lynx et les passions que cela a déclenché!")

Par contre dans cette page de manuel scolaire

on peut parler de LECTURE PIEGEE!

(voir fac-similé page suivante)



## L'œuvre de la Révolution

En quelques années, de 1789 à 1795, de grandes transformations se produisent en France. Près de deux siècles après, nous sommes encore les héritiers de ce qu'a fait la Révolution.

**L'égalité.** La Révolution a donné aux Français l'*égalité face à la loi*, égalité garantie par la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen. *Plus de privilégiés* qui perçoivent des droits seigneuriaux, *plus de places réservées* aux enfants des grandes familles nobles, *plus de dîme* à payer à l'Église. Pour les paysans de l'époque, le gain est appréciable.

**Le changement.** *Plus d'intendants, plus de provinces, plus de rois absolus.* La France, *divisée en départements*, en arrondissements, districts en cantons et en communes, élit les responsables de l'administration.

Dans le domaine de la justice, *plus de torture, plus de lettres de cachet*, mais des juges élus et des jurés pour juger les criminels.

On se préoccupe aussi de l'instruction. Chaque département doit entretenir une école centrale, ancêtre de notre lycée, et il est prévu que chaque enfant pourra apprendre à lire et à écrire.

L'état-civil des personnes est laïcisé. Désormais, ce n'est *plus le curé* qui enregistre les baptêmes et les sépultures, mais le maire de chaque commune qui reçoit les déclarations de naissance et de décès.

Pour permettre aux Français de commercer *plus facilement*, la Convention supprime toutes les anciennes mesures de longueur, de poids, de capacité et invente les nouvelles mesures du *système métrique*. Désormais, on mesure en mètres, en kilogrammes, en litres, et *plus en toises*, ni en onces, ni en pintes.

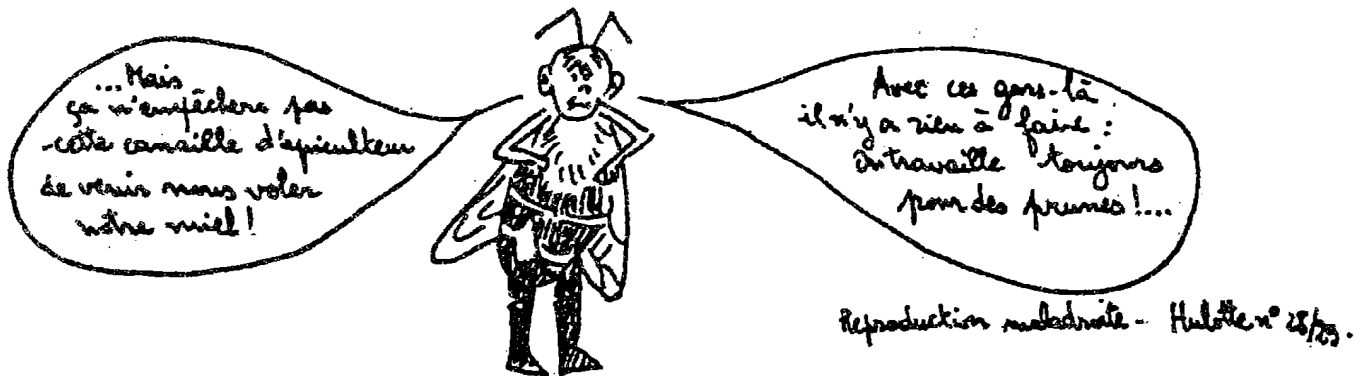
**Le calendrier révolutionnaire.** Les révolutionnaires établirent *un nouveau calendrier* pour marquer qu'avec la Révolution commençait une ère nouvelle : le 22 septembre 1792 fut choisi comme point de départ de ce nouveau calendrier qui comportait 12 mois de 30 jours et 5 jours complémentaires. Les noms de ces mois furent choisis par le poète *André Chénier*. Pour l'automne, ce furent vendémiaire, brumaire, frimaire ; pour l'hiver, nivôse, pluviôse, ventôse ; pour le printemps, germinal, floréal, prairial ; pour l'été, messidor, thermidor, fructidor. Ce calendrier, dont le début de l'année ne coïncidait *plus* avec le 1<sup>er</sup> janvier, fut en usage jusqu'au 31 décembre 1805.

Certains documents se révèlent partisans; ainsi dans un article sur "l'homme et la faim", paru dans Pistil n°41, on peut lire:

"Devant la faim: l'homme jadis plus désarmé que l'animal! - Manger! Comment nos aïeux des premiers âges parvinrent-ils à résoudre l'angoissant problème? Car ils n'avaient rien de Tarzan ni d'organiseurs de safaris, ces pauvres aïeux! Imaginez des êtres plutôt débiles, le plus souvent rongés de ces diverses maladies causées par les insuffisances nutritives, les intoxications dues aux eaux, aux viandes, aux végétaux empoisonnés, souvent aussi causées par un manque de vitamines essentiel-

les. Imaginez ces êtres errant au sein d'une nature hostile, sans autres armes que de rustiques épieux ou de pierres plus ou moins dégrossies. Imaginez enfin, si vous le pouvez, l'état d'angoisse de ces misérables, leur conscience douloureuse d'une irrémédiable faiblesse!

... En pareille désolation, comment vivre? Réponse simple et logique! "En hiver, écrit Roland Villeneuve (parlant de peuplades primitives, quoique bien plus évoluées que nos ancêtres), les vivres manquent totalement; la chasse, la pêche n'ont rien donné, il faut vivre cependant, la faim est le seul sentiment qui survive dans le coeur des hommes; il leur faut choisir entre les vieilles femmes et les chiens: les chiens sont utiles pour s'emparer des loutres, les vieilles femmes ne peuvent plus servir: le choix est vite fait. La victime est suspendue au-dessus d'un feu de bois vert,..." (R.Villeneuve, Le Cannibalisme, Marabout 1973)



Quand certains documents font apparaître de nouvelles difficultés, c'est l'occasion d'un travail collectif:

"les abeilles travaillent pour des prunes"

"la dame de fer a 100 ans" (la Tour Eiffel)

Quand des documents font apparaître trop de difficultés, c'est l'occasion de changer de travail ou d'aller en récréation.

Parfois même, devant certains documents simplistes, comportant des erreurs, c'est l'occasion d'utiliser... la corbeille à papier!

La RECHERCHE DES POINTS DE RUPTURE évoquée dans les exercices documentaires est une recherche de longue haleine.

Plusieurs fois par trimestre, nous nous lançons dans des "CHASSES AUX MOTS" lors de séances au Centre de Documentation. Chaque élève réalise sa liste de points de rupture.

Souvent les élèves se contentent d'écrire des mots:

colons	imprégner	carbonifère	combustible
strident	préfet	magma	.....
emblème	nocif	fortification	

Je les engage à préciser leur recherche en distinguant les noms, adjectifs, verbes, puis je leur demande d'écrire des groupes de mots:

les plantes nocives, le climat tempéré, la carapace calcaire ...

ou même des phrases:

Ils se sont révoltés pour conquérir leur indépendance.

Les activités engendrées par la rivière sont en déclin.

# 1 les mots

Toute classe intéressée par la recherche documentaire, pratiquant des exercices documentaires, la correspondance, pourrait - devrait construire petit à petit une sorte de répertoire documentaire.

Celui-ci contiendrait:

1/ le vocabulaire de base

des termes qu'on rencontre fréquemment dans les documents:

siècle - classe - ordre - archéologie - zoologie - face - profil - gestation - salaire mensuel - denrées alimentaires - combustible - énergie - .....

2/ les abréviations et codes souvent employés

300 000 hab. - 850 km<sup>2</sup> - 850 ha - V.princ. - XIV<sup>e</sup> S. - 200 av.J.C.  
% - .....

3/ des définitions

- une charnette, c'est un panier utilisé dans la Haute-Saône lors de la cueillette des cerises.

4/ des mots clés des BTJ

5/ les listes des mots rencontrés en classe transplantée

Les mots et expressions font alors partie de la vie de la classe, ils deviennent des POINTS D'APPUI sur lesquels on peut lancer de nouvelles recherches, sur lesquels on peut construire de nouvelles connaissances.

Voici quelques listes de mots:

<p><b>A</b> abeille apiculteur assiette antenne arbustes</p>	<p><b>B</b> bourdon brise-dos boudrier broum brat bidon à pétrole BRUCHE ballon boule bréquille balise brut</p>	<p><b>C</b> cascade chambre casque cuvette cruche chapelle cloche carte postale cuisine cave car chevaux</p>
<p><b>D</b> DONON directeur douche</p>	<p><b>E</b> épicea escalade escalier de secours écritoire enfumoir épinier écureuil empreinte</p>	<p><b>F</b> fontaine frein foot feuilles ferme forêt</p>

<p><b>G</b> givre gironette grange genêts</p>	<p><b>H</b> hêtre huit histoires</p>	<p><b>ij</b>  jardin jardinière de légumes joints</p>
<p><b>K</b></p>	<p><b>L</b> louche lampe à pétrole lichen LAC de LAMAIX légende livres</p>	<p><b>M</b> miel musée mont St Jean mousse mélèze montagne maison même</p>

<p><b>N</b> NATZWILLER NEUWILLER</p>	<p><b>O</b> œuf de granouille outil OBERLIN</p>	<p><b>PQ</b> pin presse purée panier à salade parapente piéd du diable pluviomètre pomme de pin puits pépinière polypros</p> <p>poils plaine pierre à sacrifices.</p>
<p><b>R</b> rond jaune refectoire rectangle ROMAIN ruisseau ruche racines résine</p>	<p><b>S</b> sapin douglas sapin SERVA source sarcophage schlitta sculpture soute scierie salle à manger</p>	<p><b>T</b> temple triangle jaune timbre table d'orientation tableau de réconciliation temps thé</p>
<p><b>U</b> usine</p>	<p><b>V</b> V.T.T veillée vitesses valise verre VOSGES</p>	<p><b>W</b> WILDERSBACH WALDERSBACH</p>
<p><b>X</b></p>	<p><b>Y</b></p>	<p><b>Z</b></p>

LES OBJETS DE LA CUISINE

Musée école Karine

Mars 1990

→ BOISSON

→ NOURRITURE

USTENSILES - COUVERTS ...

- 2 cafetières
- théière
- 2 bidons à lait
- 2 gourdes
- 250 bouteilles
- 5 calabasses
- 1 bol
- 1 baratte
- 1 mesure à lait
- 2 pots à lait
- 1 mesure à crème
- 1 petite baratte
- 3 mesures en étain
- 1 mesure en fer blanc
- 1 mesure à alcool
- 7 verres
- 1 chape de bière
- 1 carafe
- 25 flacons
- 7 verres

- 16 assiettes
- 2 gamelles
- 1 pot à farine
- 1 cloche à fromage
- 1 plat en terre
- 5 calabasses
- 1 marmite
- 1 peçon
- 1 pot émaillé
- 1 terrine

- 4 cuillers
- 2 fourchettes
- 2 petites cuillers portionneuse à glace
- 5 tire bouchon
- 2 appareil pour boucher
- 1 mortier + pilon
- 1 Casse noix
- 4 presse purée
- 2 rouleaux à pâtisseries
- couperet de boucher
- lame de couteau élect.
- hachoir simple
- " double
- 1 coupe-œuf
- 1 coupe tomate
- écumoire
- 2 louche
- 1 spatule
- 1 sable savon soude
- 1 grosse louche
- 5 cuillers en bois
- 2 robinets en bois
- presse orange métal
- plastique
- 1 appareil à faire des nouilles
- machine à viande 2
- tonéfacteur
- 1 trépied
- 3 raps
- 2 petites
- 5 moules à gâteaux
- 1 " doigt
- 1 " à cornet
- 1 " à biscuit
- 1 " à gaufre
- 1 " à croûte norvégien
- 1 presse ail
- 3 sous plat

- 1 entonnoir en fer
- en plastique
- 2 petites passeroles
- 1 faiselle
- 1 pince à cornichon
- 1 tamis à farine
- 1 pelle
- 1 cuiller à beurre
- 1 pince à escargot
- 2 roulettes
- 1 peigne à mystilles
- 1 attendrisseur à viande

APPAREILS - MACHINES

- 3 fouets
- 4 moulins à café
- 1 passoir à légumes
- 1 cafetière électrique
- 2 grille-pain

LES PROBLEMES DE LISIBILITE

# 2 les nombres

Les nombres tiennent une place importante dans la lecture documentaire.

On doit

- apprendre les codes  
exemples: m, mm, h, ha, F, km<sup>2</sup>, ... la guer 14-18, ....
- travailler les pourcentages  
exemple: "6% des élèves ont un jardin"
- faire des exercices d'évaluation des quantités  
exemples: -3 000 tonnes de charbon, c'est beaucoup?  
-combien de tonnes de marchandises peut-on installer dans un wagon?  
-en 1850, 1kg de pain coûtait ...

Il faut prendre l'habitude de mettre les nombres en relief:

## EN HIVER

Quand il n'y a plus beaucoup d'herbe dans les prés, les brebis n'ont plus assez à manger. Jean leur apporte du foin. Simone leur donne aussi des vitamines: les brebis en ont besoin quand elles attendent des petits. Trois fois par jour, Jean va voir les brebis. Souvent elles se mettent sur le dos pour se gratter, mais quelquefois elles sont incapables de se relever. Si elles restaient 3 h dans cette position, elles pourraient en mourir. Jean a repéré une brebis qui boitait: son sabot est infecté. Il doit lui faire 3 bains de pieds dans la journée.

## EN ETE

En juin on tond les brebis. Chacune donne à peu près 3 kg de laine que Jean et Simone vendront. Puis les agneaux sont sevrés, c'est à dire qu'ils sont séparés de leur mère. Jean garde 50 petites agnelles. Elles pourront déjà avoir un agneau l'année suivante comme les autres brebis. Jean engraisse les 750 autres agneaux nés au printemps. Tout au long de l'été, il les vendra à la boucherie pour leur viande. Régulièrement, Jean fait prendre un bain aux brebis pour noyer les tiques et les petits parasites qui les grattent.

(d'après un document "Astrapi")

On rencontre trois problèmes:

### -1'utilisation abusive des nombres

du genre: .il y a 10 000 belettes en France  
.1 rat peut donner naissance à 20 000 000 de rats en 3 ans!

### -1'absence de nombres

exemples: "les nombreuses truites de la rivière", "les nombreuses abeilles dans une ruche", "les besoins alimentaires de ces oiseaux (mésanges) sont énormes; il leur faut chaque jour environ leur poids de nourriture!" (doc.Amis Coop)  
Que pense un enfant qui ne connaît pas le poids d'une mésange, encore moins celui d'une chenille ou d'une graine de tournesol!

### -les nombres contradictoires

exemple (rencontré plus haut à propos des exercices documentaires):  
le kaola 80cm et 15kg dans un document, 1m et 60kg dans un autre!

LES PROBLEMES DE LISIBILITE

3

# les repères géographiques et chronologiques

Toute classe devrait se constituer ses repères qu'il s'agisse de -cartes de promenades

-cartes locales, régionales, nationales, ...

Chaque élève doit pouvoir situer l'endroit où il habite, l'école, le village ou la ville des correspondants, la colonie de vacances, les sorties scolaires ....

Chaque découverte, nouvelle sortie doit être ajoutée sur les cartes.

Sur une bande du temps doivent figurer des éléments découverts lors de lectures ou lors de visites:

- la construction des pyramides
- la construction de la cathédrale
- la mort de Kléber
- etc.....

4

# les dictionnaires

Les dictionnaires peuvent être un recours pour une meilleure lisibilité des textes mais:

- 1/ certains mots ne figurent pas dans tous les dictionnaires pour enfants
  - par exemple le mot "harde"
- 2/ certaines définitions ne sont pas comprises par les enfants
  - par exemple: "la beuge" = gîte fangeux du sanglier
- 3/ certaines recherches entraînent des cheminements longs (mais intéressants!)
  - voir par exemple le cheminement raconté dans "Histoire d'une recherche au poil" paru dans C.P.E.
- 4/ il serait intéressant d'analyser les types de définitions données dans un dictionnaire
  - définitions des animaux
  - des plantes
  - d'objets, d'outils
  - présentations des pays
  - des personnages célèbres
  - .....

# Objetique et Dicotique

Michel BONNETIER  
école Karine  
Strasbourg, 67200

## *histoire d'une recherche au poil*

Mes élèves et moi faisons partie d'un réseau de correspondance de prêts et échanges d'objets en tous genres (correspondantique). Il n'est pas rare de voir dans nos colis: des monnaies, des billets, des timbres, des cartes postales, des anciens catalogues, du sel, une mue de serpent, une lampe à acétylène, un encrier.... Il y a quelques jours, nous recevions du KAPOK (en provenance du Cameroun).

Vous connaissez? oui? non?

Nous pas!

Alors nous avons ouvert nos dictionnaires scolaires...

Voici notre cheminement:

dico: "LE TOUR DU MOT" (Editions Bordas)

Kapok: n.m. substance qui sert à remplir les coussins et qui est constituée par les poils fournis par un arbre exotique

substance: (nous ne gardons que le sens 1) n.f. corps, matière. Le soufre est une substance de couleur jaune.

exotique: adj. d'un pays lointain

"On n'est guère avancé. Un arbre a-t-il des poils?"

poil: n.m. Chacun des filaments qui poussent sur la peau des mammifères et sur le corps humain. Le chien perd ses poils, les poils du pinceau.

"Si nous allions voir à filament?"

filament: n.m. fil très mince

fil: n.m. long brin d'une matière textile ou de métal

textile: adj. ou n.m. une matière textile ou un textile. matière qui sert à faire les étoffes.

étoffe: n.f. tissu

tissu: n.m. étoffe tissée

Ici, on est en pleine "dicotique", on n'en sait pas plus sur le kapok, et avec tous ces poils et ces filaments, on est en train de perdre le fil de notre recherche. Mais heureusement, la classe a des ressources, elle possède différents dictionnaires.

dico: "MES 10 000 MOTS EN COULEURS"

dico: "LAROUSSE DES DEBUTANTS"

"Pas de chance, le mot kapok n'y figure pas!"

dico: "LAROUSSE DES DEBUTANTS" (ancienne édition)

"Ouf!"

kapok: n.m. bourre légère d'un arbre d'Amérique et d'Asie.

"Allons voir bourre."



bouurre: n.f. poil qui bouurre un siège, des harnais. Partie grossière de la laine, la soie. Bouchon qui maintient la poudre dans une cartouche de fusil.

*"Remarquez, c'est plus précis! Ah les bons vieux dicos!  
On est curieux; on va revoir poil!"*

poil: n.m. filament qui pousse sur la peau de l'homme et des animaux. Partie velue des étoffes.

étoffe: n.f. tissu dont on fait des vêtements.

tissu: n.m. un tissu, c'est une étoffe tissée: c'est aussi la matière qui forme les organes des animaux, des plantes. Tissu musculaire, osseux.

On est loin du kapok, et on n'a toujours pas retrouvé le fil mais c'est quand même mieux que dans "LE TOUR DU MOT".

dico: "HACHETTE JUNIORS"

Kapok: n.m. Mes coussins sont rembourrés de kapok. Une matière constituée de poils très fins qui viennent d'un arbre des pays chauds.

poil: La barbe et les sourcils sont formés de poils. Le poil des lapins est très doux.

A ce moment de la recherche qui n'en finit pas,  
ou "on est de mauvais poil"

ou "on reprend du poil de la bête"!

On sort de la classe, on va au centre documentaire.

dico: "DICTIONNAIRE D'EVEIL" (aux Editions Hachette)

Un coup d'épée dans l'eau, kapok n'y figure pas.

dico: "PETIT LAROUSSE EN COULEURS" (dernière édition)

*"Enfin!"*

Kapok: n.m. Duvet végétal très léger et imperméable qui entoure les graines de certains arbres (fromager, kapokier) et que l'on utilise pour le rembourrage des coussins.

*"Mais duvet...ça fait penser à des plumes!!!"*

dico: "DICTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANCAISE" (Editions Hachette)

Kapok ou capoc: Duvet végétal contenu dans les fruits du fromager ou kapokier. Matière légère, imperméable, imputrescible utilisée pour divers rembourrage. Matelas de kapok.

fromager: grand arbre des régions chaudes (genre ceiba, fam bombacacées) à racines contreforts caractéristiques. Les fruits de Ceiba pentandra, arbre d'Afrique, produisent le kapok et ses graines une huile industrielle.

*"Je reste sur ma faim... Je sais des choses sur le kapok et je n'en ai pas trouvé la trace dans aucun dictionnaire. Il faut viser plus haut!"*

dico: "LE ROBERT"

Kapok ou capoc: Fibre végétale imperméable, imputrescible et très légère constituée par les poils fins et soyeux qui recouvrent les graines du kapokier. Matelas, coussins rembourrés de kapok. Le kapok ayant la propriété de flotter sur l'eau sert à la fabrication d'appareils de sauvetage (bouées, ceintures,...)

*"Enfin! Le renseignement que j'attendais!"*

Le mot de la fin: Céline, une élève de CM1 plonge dans une encyclopédie et revient avec ces renseignements et nous apprend que le liège peut porter 5 fois son propre poids, alors que le kapok porte 35 fois son propre poids!

Il ne nous reste plus qu'à remercier les correspondants, pour leur kapok africain.

Les dictionnaires des enfants! ... pas toujours utiles, mais ça permet de faire des recherches... au poil!"

# 5 découverte de termes abstraits et de quelques concepts

Ce sont les éléments qui posent le plus de problèmes lorsque les élèves y sont confrontés.

Le recours au groupe, au maître, s'avère indispensable pour expliquer des termes comme:

- l'indépendance - la royauté - la technique - les métaphores - la superstition
- le courage digne d'éloge - les éléments caractéristiques - .....

ou des idées comme:

- l'élevage intensif - la vie en autarcie - le sauvetage du patrimoine -
- la production en série - le consommateur - le transport de la chaleur -
- le portage - les activités tertiaires - ....

## VIE DE LA CLASSE

un article de Michel BONNETIER  
paru dans C.P.E. en 1986

# PATRIMOINE

N'avez-vous jamais essayé... d'introduire le mot "PATRIMOINE" dans votre classe? Je viens de le faire et ça vaut d'être raconté.

Parce que dans quelques jours on va visiter le MUSEE ALSACIEN (Strasbourg, 23/25 quai Saint-Nicolas), parce que j'ai mis à la disposition de mes élèves le magnifique bouquin "TRESOR DU PATRIMOINE TRADITIONNEL D'ALSACE"... j'ai eu l'idée de voir qui dans ma classe connaissait le mot PATRIMOINE, ce qu'on plaquait sur lui. (Je m'attendais à des histoires de patrie, de moines-monastères, de bouillottes, ...)

J'écrivis donc ce mot au milieu du tableau et donnai la consigne: "Ce mot vous fait peut-être penser à quelque chose, allez l'écrire au tableau."

J'avais à peine terminé ma phrase que quatre/cinq élèves se précipitèrent pour écrire

patrimoine — chien  
                  — chat  
                  — oiseau  
                  — cheval

Je fus perplexe et avant qu'ils ne continuent à écrire lion, vache, crocodile, je

.../...

stoppai leur ardeur et leur proposai d'expliquer ce qu'ils avaient écrit.

-Ben, oui... C'est à la télé... On entend "patrimoine" et y a un chien qui court à toute vitesse!

De chien, passer à chat... Renseignements pris, il paraît qu'une publicité propose de garantir le "patrimoine énergétique alimentaire" des gentils toutous... (Qui peut m'expliquer?)

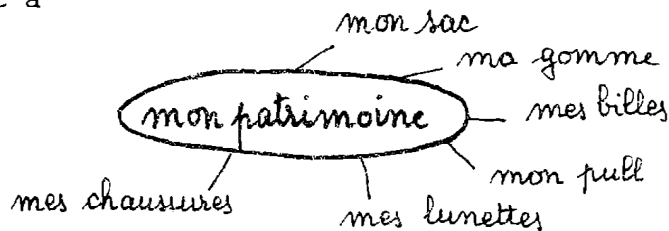
Après avoir "effacé" les animaux, parce que je demandai d'abandonner cette piste, ne voulant pas m'embarquer dans des histoires de "patrimoine génétique"... je leur demandai d'écrire autre chose. Un élève proposa le mot "vélo" car, dit-il, on peut le ramener à la maison (je ne vois pas le lien, peut-être l'association des mots "moine" - "maison"). Un autre proposa bien entendu "voiture", puis par des associations d'idées qui m'échappent, je vis apparaître successivement: "pantalon", "lunettes", "porte-feuilles", "sac", "photo", "école".

Là-dessus (ouf, je respirai) un élève dit:

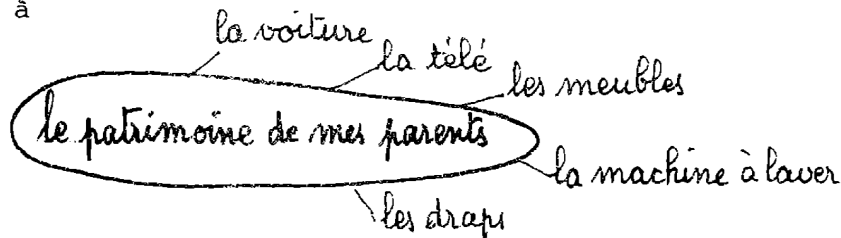
-Ben oui, l'école, elle possède plein de trucs: des objets du musée, les livres du Centre de Documentation, les ordinateurs, les cahiers..."

Ce fut alors un peu plus facile d'aborder la notion de patrimoine, dans son sens très général: ce qu'on possède.

On réfléchit donc à



puis on réfléchit à



On aborda ensuite la notion du patrimoine de la Ville de Strasbourg; on cita: les piscines, les écoles, la mairie, les rues, les musées...

Quelques élèves s'étaient occupés, pendant la discussion, à chercher le mot "PATRIMOINE" dans leur dictionnaire.

Ce mot ne figure pas dans "Mes 10 000 mots en couleurs".

Dans le "Nouveau Larousse des Débutants", on lit: "le patrimoine national, c'est l'ensemble des richesses de la nation".

Dans "Hachette Juniors", on lit: "les enfants héritent du patrimoine de leurs parents, des richesses et des biens de leurs parents".

La dernière définition nous permet de poser des jalons pour une autre discussion: patrimoine - héritage de nos pères...

Nous avons consulté le dictionnaire étymologique et retenu les mots PATRI - PERE

Pour finir la séance, un élève me demanda:

-Quand est-ce qu'on apprend la chanson de la patrie?

le 28 janvier 1986

dans un CM1

Michel BONNETIER

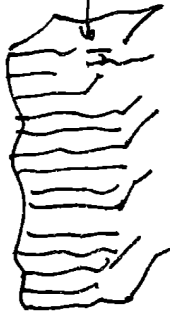
école Karine, Strasbourg

Conclusion très provisoire:

La publicité télévisée... oui! c'est même utile!

La preuve....

docs!



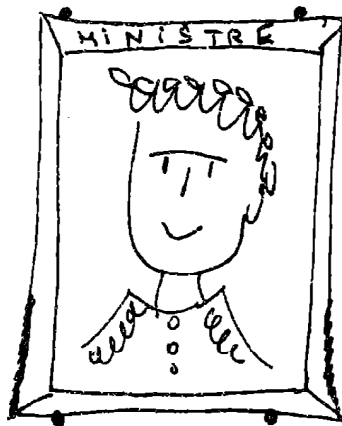
uniquement à problème!  
C'est qu'elle cherche est dans  
la 3e pile à gauche le 5e doc,  
à moins que ce soit dans  
la 5e pile à droite....

Si retrouver, c'est possible



Nous à la SNCF  
on a inventé  
les gares de triage

# quelles stratégies



On peut toujours rêver  
du ministre qui  
introduira les docu-  
mentalistes à  
l'école élémentaire!

Afin de développer des objectifs généraux d'éducation  
curiosité, esprit critique, créativité  
confiance en soi,  
socialisation, aptitude à la communication  
afin de développer l'acquisition de connaissances  
permettre l'apprentissage de méthodes, de techniques

# quelles stratégies ?



Le maître en situation de chercheur documentaire devrait être capable de

1

Trouver, récupérer des documents -peu onéreux- en grand nombre (matériel indispensable: une bonne paire de ciseaux, de la colle).

2

Ranger rapidement un document et lui trouver sa place idéale (format 21/29,7 - pochette plastique transparent)

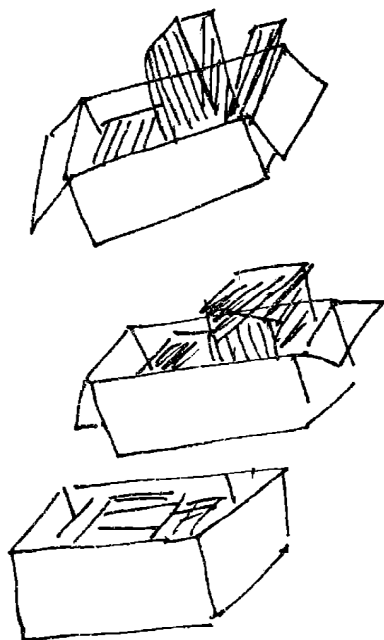
- dans l'index alphabétique
- dans un classeur de renseignements ou de travail
- dans un des thèmes déjà traités
- ou dans le stock en attente

Ces rangements sont primordiaux: gains de temps, économie des moyens

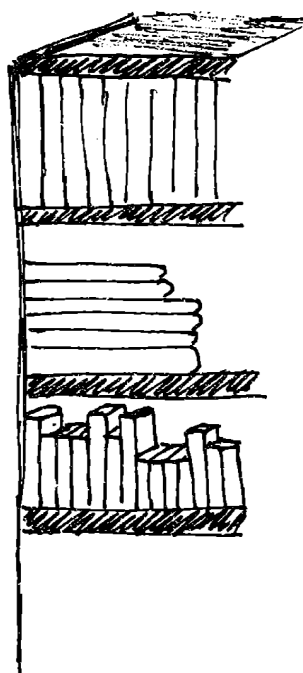
3

Situer les besoins, les demandes des enfants et savoir récupérer un document en vue d'organiser un travail (tri, exercice, fabrication).

Ceci demande une mémoire, une connaissance de son propre champ documentaire, la constitution d'un index personnel de "mots-clés".

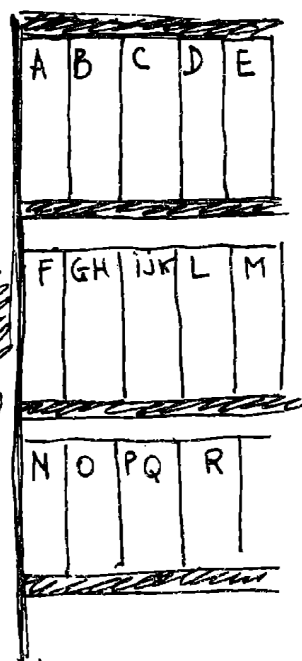


Derrière ce personnage,  
de curieux cartons renfermant  
de la documentation pas  
encore classée!



2

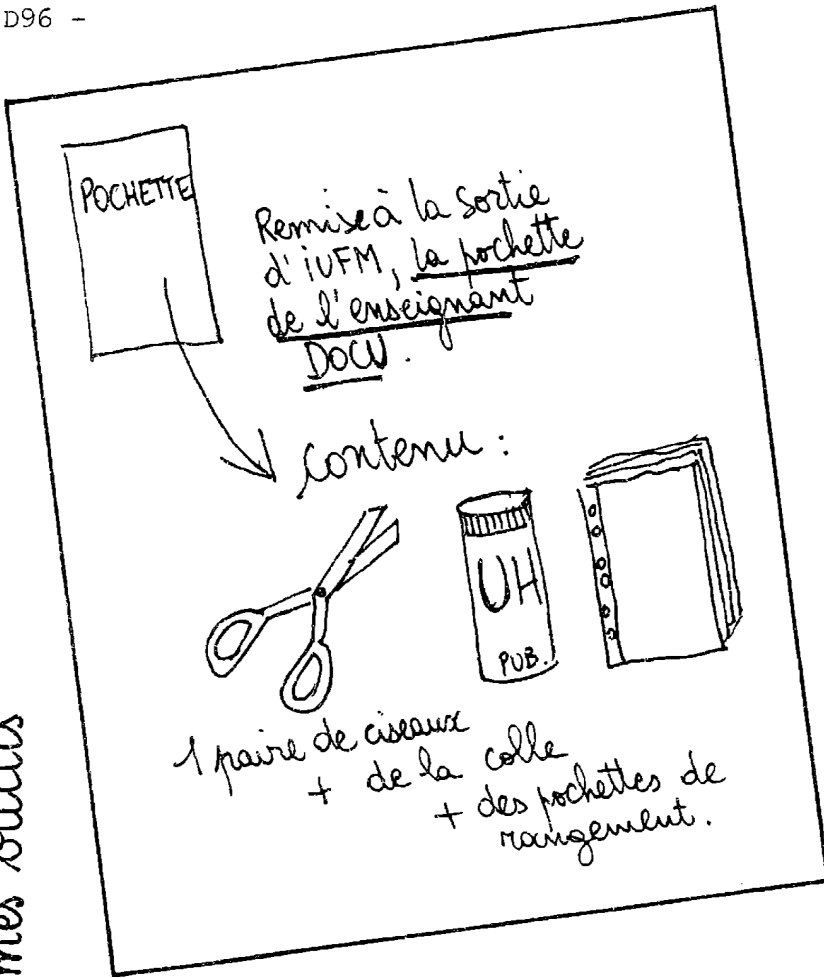
Derrière ce curieux personnage  
de la documentation bien rangée



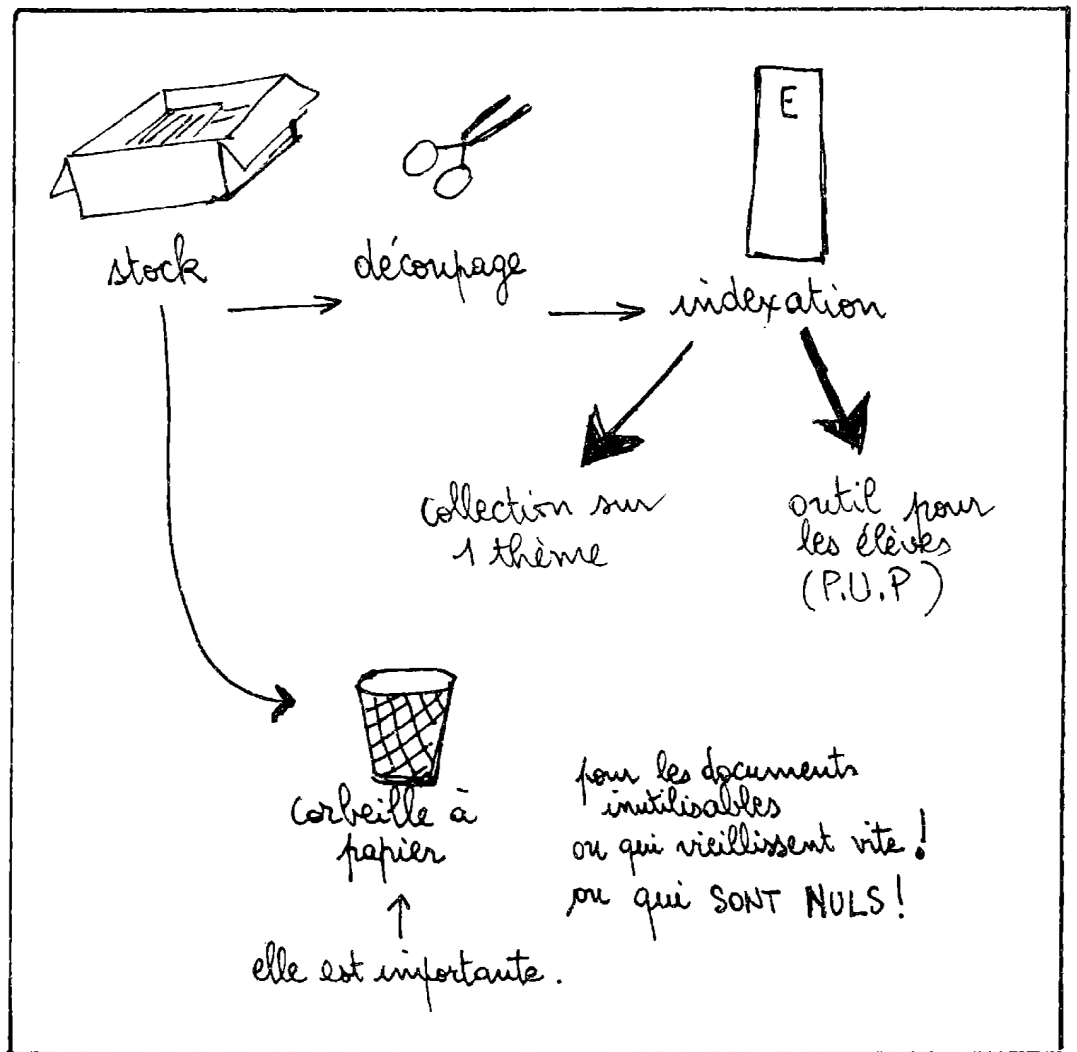
3

Derrière ce personnage curieux!  
de la documentation indexée!

mes outils



cheminement de ma doc.





# 4

Faire preuve d'esprit critique.  
Certaines sources documentaires pour enfants sont touffues, tape à l'oeil, contiennent des erreurs, hors niveaux. Ne pas s'encombrer. Choix de la corbeille à papier.  
Apprécier la qualité du style utilisé.

# 5

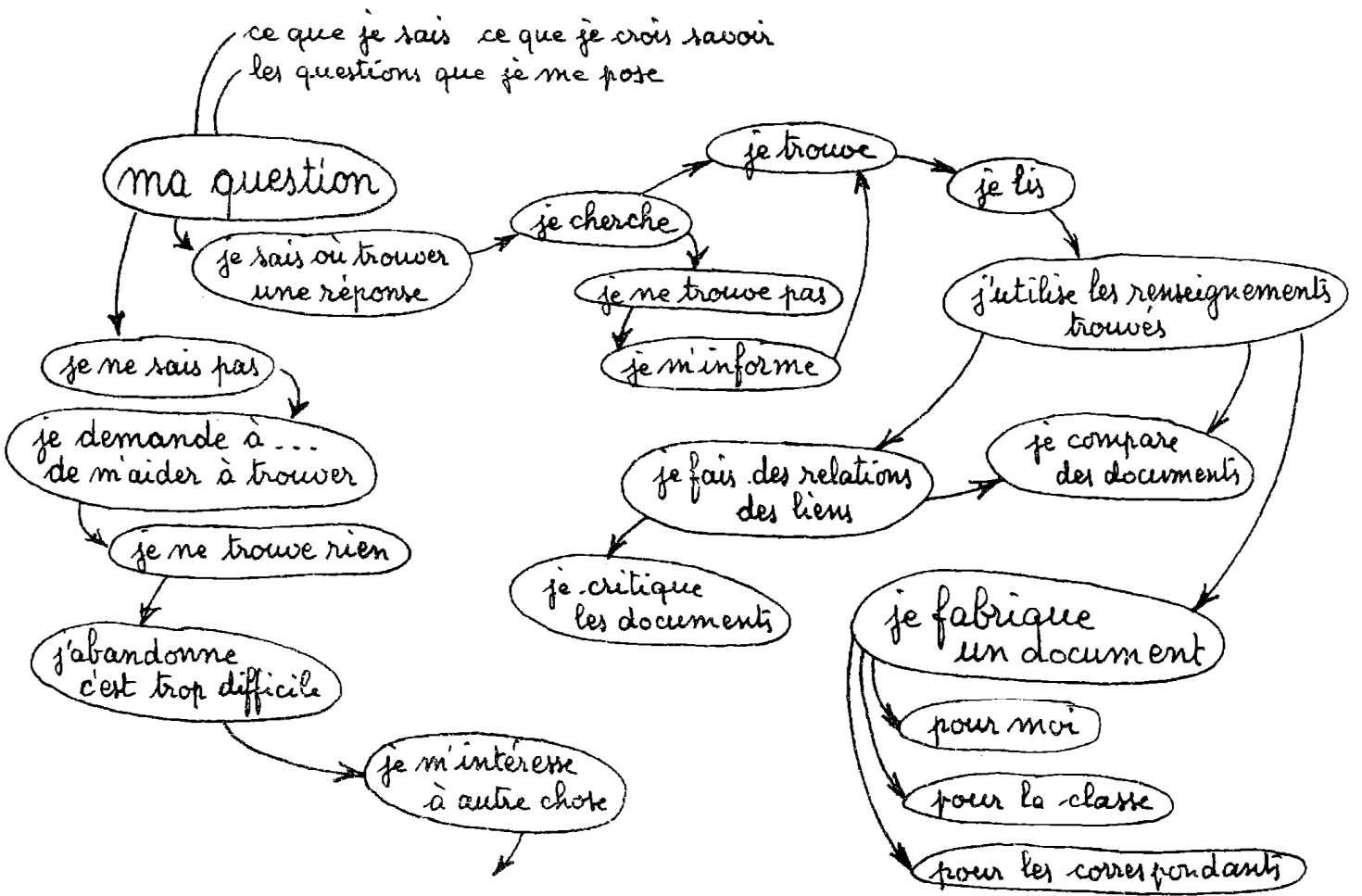
Cerner les difficultés que vont rencontrer les élèves.

# 6

Initier les enfants aux différents niveaux de lecture.  
Titre des chapitres ou des paragraphes, écriture à l'aide de caractères différents, renvois, repères, mots-clés, ...

# 7

Développer des attitudes et des habitudes chez les enfants.  
Donner aussi envie aux enfants "d'aller voir ailleurs", de trouver d'autres sources documentaires, dans d'autres bibliothèques, de s'adresser aux témoins (personnes âgées), aux spécialistes, aux responsables de musée...



# 8

- Organiser des évaluations de différents types :
- trouver un document au Centre Documentaire
  - ranger un document au Centre Documentaire

- trouver l'auteur, l'éditeur d'un document
- identifier un type de document
- trier des documents
- faire un canevas
- résumer un document
- dessiner un document
- écrire une lettre à un spécialiste
- faire une conférence
- préparer une mini-exposition
- réaliser une page pour l'index alphabétique
- utiliser une fiche guide
- utiliser un classeur de travail
- trouver des images pour illustrer
- comparer deux documents
- chercher des mots-clés
- ...

## 9

### Développer sa propre culture documentaire:

- lire les ouvrages, les articles qui traitent de la documentation
- se tenir au courant des nouvelles éditions
- ne pas se contenter d'une seule source documentaire
- savoir que la documentation "vieillit" rapidement
- méditer souvent le théorème de la "déperdition" dans les différents circuits successifs (...j'ai vu l'homme qui a vu l'homme qui...)
- se situer dans la recherche documentaire: consommateur, producteur, sage, critique, avisé, boulimique, aveugle, ...

## 10

### Avoir des projets pédagogiques:

- se constituer une documentation
- favoriser la recherche des enfants
- fournir des aides aux enfants en difficulté
- participer à la création ou à la gestion d'un centre de documentation
- participer à un circuit de production de documents
- inventer de nouveaux outils.

